

# Bibliografía crítica en otras lenguas

Bradford, Carole A., Transcendent reality in the poetry of Claudio Rodríguez, en *JSS:TC, Journal of Spanish Studies: Twentieth Century*, v. 7, n. 2 (1979), pp. 133-146.

Bradford, Carole A., From Vicente Aleixandre to Claudio Rodríguez: love as a return to the cosmos, en *Hispanic Journal*, vol. 4, n. 1 (1982), pp. 97-104.

Bruflat, Alan Scott, *Ambivalence and reader response in the poetry of Claudio Rodríguez*, Ann Arbor, Michigan, University Microfilms International, 1986, 166 p.

Bruflat, Alan Scott, Claudio Rodríguez's "Brujas a mediodía": meaning and intelligibility, en *Romance Notes*, v. XXIX, n. 1 (1988), pp. 39-44.

Bruflat, Alan Scott, Doubt and affirmation in Claudio Rodríguez's *Conjuros*, en *Hispanofilia*, año 32, n. 3, (may. 1989), n. 96, pp. 55-64.

Bruflat, Alan Scout, Process as metaphor in the poetry of Claudio Rodríguez, en *Confluencia: revista hispánica de cultura y literatura*, Madrid: Agencia Española de Cooperación Internacional, 1990, pp. 45-53.

Debicki, Andrew P., Claudio Rodríguez : language codes and their effects, en *Poetry of discovery: the spanish generation of 1956-1971*, Lexington, The University Press of Kentucky, cop. 1982. pp. 40-58 [Traducción española en: *Poesía del conocimiento. La generación española de 1956-1971*. Gijón: Júcar, 1982].

Demel, Marjorie Jean, Nature and the patterns for giving in the poetry of Claudio Rodríguez, tesis doctoral, Texas, Graduate College of Texas A&M University, 1979, 96 h.

- Hodgson, Irene Belle, *The poetic works of Claudio Rodríguez*, Ann Arbor, Michigan, University Microfilms International, 1986, 320 p.
- Kötting, Marieke, Die übersetzung als zugang zum original : die erste deutschsprachige anthologie des werkes von Claudio Rodríguez = La traducción como acceso al original : primera antología en lengua alemana de la obra de Claudio Rodríguez, en *Aventura: revista del Seminario Permanente Claudio Rodríguez*. n. 1, 2007, pp. 148-157.
- Mandlove, Nancy B., Carnal knowledge: Claudio Rodríguez and "El vuelo de la celebración", en *The American Hispanist*, (jan.-feb. 1979), pp. 20-23.
- Mandlove, Nancy B., Revelation and comunión, contrasting reader-speaker : relationships in the poetry of Jorge Guillén and Claudio Rodríguez, en *La Chispa'81*, pp. 191-198.
- Mayhew, Jonathan, *Claudio Rodríguez and the language of poetic vision*, Lewisburg, Bucknell University Press, cop. 1990, 158 p.
- Mayhew, Jonathan, Claudio Rodríguez and the writing of the masculine body, en *Revista Hispánica Moderna*. Nueva época, New York, Hispanic-Institute, Columbia University, XLVI, n. 2 (dic. 1993), p.268-274. (Número monográfico sobre Claudio Rodríguez).
- Mayhew, Jonathan, The dialectic of the sing in Claudio Rodríguez's *Alianza y Condena*, en *Hispania*, v. 72, n. 3 (sept. 1989), pp. 516-525.
- Mayhew, Jonathan, The motive for metaphir : Claudio Rodríguez's *Conjuros* and the rhetoric of social solidarity, en *Symposium A Quarterly Journal in Modern Literatures*, (Spring, 1989), pp. 37-55.
- Mahyew, Jonathan, Reading as self-sacrifice in Claudio Rodríguez's *Don de la ebriedad*, en *Modern Language Studies*, v. 19, n. 2 (spring, 1989), pp.12-24.
- Miller, Martha Lafollete, Linguistic skepticism in Claudio Rodríguez : a counterpoint to Jorge Guillen's linguistic faith, en *Anales de la Literatura Española Contemporánea*, n. 6, (1981), pp. 105-121.

- Miller, Martha Lafollette, Oracular lyricism and elements of romance in the poetry of Claudio Rodríguez, en *Revista Hispánica Moderna*. Nueva época, New York, Hispanic-Institute, Columbia University, XLVI, n. 2 (dec. 1993), pp. 322-331. (Número monográfico sobre Claudio Rodríguez).
- Miller, Martha Lafollette, Order and anarchy : cosmic song in Jorge Guillén and Claudio Rodríguez Separata facticia de *Revista de Anales de la Narrativa Española Contemporánea*, 1987, pp. 259-272.
- Miller, Elisabeth Gamble, Unraveling and reweaving the enigmatic fabric of Claudio Rodríguez's poetry, en *Translation Review*, Richardson (Texas), The University of Texas at Dallas, n. 38-39 (1992), pp. 55-63.
- Morasso, Massimo, Il respiro di Claudio Rodríguez, en *Origini*, San Polo di Reggio Emilia, La Scaletta, Anno VIII, n. 24 (dic. 1994), pp. 43-47.
- Mudrovic, William Michael, *Breaking new ground : the transgressive poetics of Claudio Rodríguez*, Bethlehem, Lehigh University Press, London, Associated University Press, 1999, 584 p.
- Mudrovic, William Michael, Claudio Rodríguez's "Alianza y condena" : technique, development, and unity, en *Symposium*, Fall 1979, pp. 248-262.
- Mudrovic, William Michael, Dialogic perspective, linguistic skepticism and the cultural code in Claudio Rodríguez's *Conjuros*, en *Letras Peninsulares*, (1,2) 1988, pp. 151-167.
- Mudrovic, William Michael, Dreams, frames and impromptu stages: quotidian spectacle in poems by Claudio Rodríguez, en *Revista Hispánica Moderna*. Nueva época, New York, Hispanic-Institute, Columbia University, XLVI, n. 2 (dec. 1993) (número monográfico sobre Claudio Rodríguez), pp. 313-321.
- Mudrovic, William Michael, Edenic language in Claudio Rodríguez's *Don de la ebriedad*, en *Anales de la Literatura Española Contemporánea*, n. 18 (1993), pp. 137-156.
- Mudrovic, William Michael, Ekphrasis, intertextuality and the reader in poems by Francisco Brines and Claudio Rodríguez, en *Studies in Twentieth Century Literature*, v. 14 (1989-1990), n. 2 (Summer, 1990), pp. 279-301.

- Mudrovic, William Michael, Medieval models : Claudio Rodríguez and early Spanish Literature, en *Estudios Alfonsinos y otros escritos en homenaje a John Esten Keller y a Anibal A. Biglieri*, 1991, pp. 172-182.
- Mudrovic, William Michael, *The poetry of Claudio Rodríguez, technique and structure*, Ann Arbor, Michigan, University Microfilms International, 1976, 194 h.
- Mudrovic, William Michael, The progression of distance in Claudio Rodríguez's *Conjuros*, en *Hispania* v. 63 (1980), pp. 328-334.
- Mudrovic, William Michael, Time and reality in Claudio Rodríguez: "El vuelo de la celebración", en *Anales de la Literatura Española Contemporánea*, n. 6, (1981), pp. 123-140.
- Mudrovic, William Michael, The title as pun in Claudio Rodríguez' s "El canto de Linos", en *Hispanofilia* Año 36, n. 1, (sept. 1992), n. 106, pp. 31-40.
- Nerlich, Michael, Lasst mich in Freiden : vom beredten schweigen der dichter zur franco-zeit : ein nachruf uaf Claudio Rodríguez, en *Freitag* 31-30. july 1999, pp.15.
- Nerlich, Michael, Vom zurückgezogenen leben : der lyriker Claudio Rodríguez : in Deutschland unbekannt, in Spanien eine legende, en *Die Zeit*, nr. 53 (25 dezember 1992), [3] h.
- Persin, Margaret H., The syntax of assertion in the poetry of Claudio Rodríguez, en *Studies in twentieth century literature*, vol. 10, (1985-1986) , n. 2 (Spring, 1986), pp. 237-265 [Traducción española en Ed. Porrúa, Madrid, 1986].
- Salvado, António, Um poema de Claudio Rodríguez como exemplo de tradução em português = Un poema de Claudio Rodríguez como ejemplo de traducción en portugués, en *Aventura: revista del Seminario Permanente Claudio Rodríguez*, n. 1, 2007, pp. 136-145.
- Siebenman, Gustav, *Lob der Dämmerung: Zu einem Gedicht von Claudio Rodríguez*, en Heydenreich, Titus (ed.); Leube, Eberhard (ed.); Schrader, Ludwig (ed.), *Romanische Lyrik: Dichtung Poetic-Walter Pabst zu Ehren*. Tübingen, Stauffenburg, 1993, pp. 221-32.
- Silver, Philip W., New spanish poetry: the Rodríguez-Brines generation, en *Books Abroad*, Chicago, (dic. 1967), pp. 211-214.

Smith, Michael, From Spanish to English: the translation and publication of contemporary Spanish poetry in English = Del español al inglés : la traducción y publicación de poesía española contemporánea en inglés, en *Aventura: revista del Seminario Permanente Claudio Rodríguez*. n. 1, 2007, pp. 194-212.

Smith, Michael, Translating the poetry of Claudio Rodríguez into English = La traducción al inglés de la poesía de Claudio Rodríguez, en *Aventura: revista del Seminario Permanente Claudio Rodríguez*. n. 1, 2007, pp. 160-175.

Tietz, Manfred, Zur entwicklung der spanischen lyrik der moderne: 1870-1980 , en *Die spanische lyrik der moderne*, herausgegeben von Manfred Tietz ; unter mitarbeit von Siegfried Jüttner und Hans-Joachim Lope, Frankfurt am Main, Vervuert Verlag, 1990, pp. 7-18.

Wincoff Díaz, Janet, Main currents in twentieth century Spanish Poetry, en *Romances Notes*, pp. 195-200.